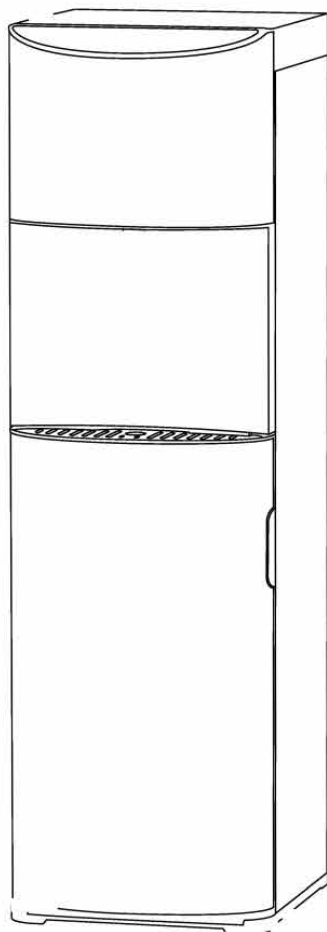
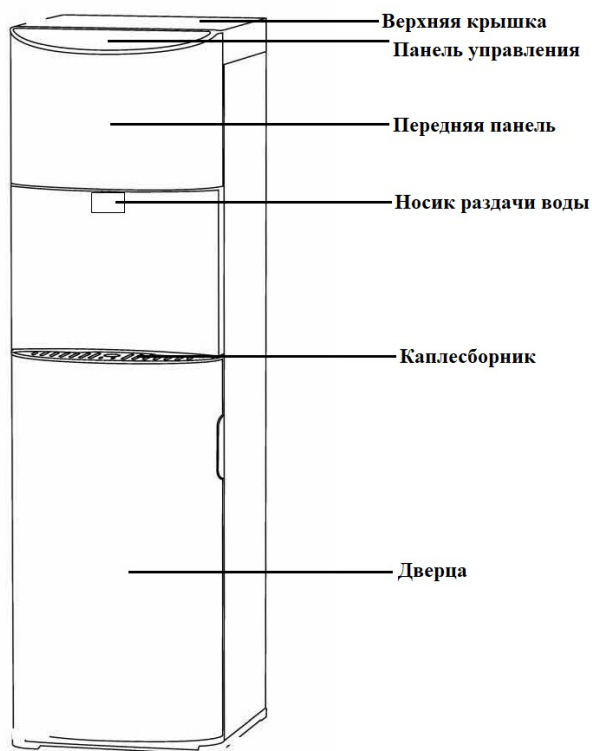


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
АППАРАТА ДЛЯ РАЗДАЧИ ВОДЫ
С ФУНКЦИЯМИ НАГРЕВА И ОХЛАЖДЕНИЯ



Модель FV57
Артикулы FV57NKTU, FV57SKTU
(компрессорное охлаждение, R600a)

НАИМЕНОВАНИЕ КОМПОНЕНТОВ



ОЧЕНЬ ВАЖНО! ПРОЧТИТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ!

Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным центром или лицами, имеющими аналогичную квалификацию, во избежание опасности. Данный аппарат не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением или проинструктированы относительно использования прибора лицом, ответственным за их безопасность. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.

Чтобы избежать поломок, вызванной неправильным использованием аппарата без воды, в аппарате для воды была установлена защита от перегрева на горячем баке - при использовании без воды ручной термостат отключит питание и аппарат не сможет снова работать до тех пор, пока ручной термостат не будет включен сотрудником сервисного центра. **Это негарантийный случай.**

ОСНОВНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Всегда отключайте аппарат из розетки, когда в нем заканчивается вода. Если по какой-либо причине питание было отключено, подождите пять минут, прежде чем снова включать аппарат. Установите аппарат в хорошо проветриваемом помещении, убедившись, что с обратной стороны имеется зазор не менее 5 см для обеспечения надлежащей циркуляции воздуха. Уровень шума аппарата ниже 70 дБ. Чтобы предотвратить рост бактерий, не размещайте дозатор воды под прямыми солнечными лучами или перед вентиляционными отверстиями отопления. Не размещайте аппарат для воды в местах, где температура может опускаться ниже нуля. Аппарат проходит чистку на заводе-изготовителе. Однако резервуары и внутренние

соединительные трубки необходимо продезинфицировать и промыть пресной водой перед использованием. Рекомендуется регулярная очистка и санитарная обработка для обеспечения хорошего качества потребляемой воды. Перед включение аппарата в электрическую сеть, проверьте маркировку питания на задней панели устройства, чтобы убедиться в правильности подключения к источнику питания. Использование неправильного источника питания может привести к серьезным повреждениям.

Никогда не кладите сигареты на крышку аппарата. Не используйте его в качестве полки для растений или для хранения других предметов. Следите за тем, чтобы вокруг аппарата не было пыли и грязи.

Если вода случайно попадет в электрическую часть аппарата, отключите устройство от сети, удалите излишки воды и высушите перед повторным вводом в эксплуатацию.

Не размещайте аппарат воды в местах, где температура может опуститься ниже точки замерзания. Подходящая температура окружающей среды составляет от 10°C до 38°C.

Если произошло обледенение, дайте аппарату постоять несколько минут, чтобы весь лед в резервуаре растаял. Добавьте горячей воды, чтобы ускорить этот процесс.

Выключите электропитание если не пользуетесь аппаратом длительное время, это экономит энергию и продлевает срок службы охлаждающего элемента.

Если произошло обледенение, дайте аппарату постоять несколько минут, чтобы весь лед в резервуаре растаял. Добавьте горячей воды, чтобы ускорить этот процесс.

Выключите электропитание если не пользуетесь аппаратом длительное время, это экономит энергию и продлевает срок службы компрессора.

Используйте аппарат только в помещениях. При использовании и перемещении аппарата, пожалуйста, не наклоняйте его более чем на 45 градусов. Пожалуйста, не используйте его в режиме разбрызгивания воды; аппарат также нельзя дезинфицировать путем разбрызгивания воды.

УСТАНОВКА АППАРАТА

Перед первым использованием

Освободите аппарат от упаковки.

Внимание! Упаковочные материалы (например, полиэтиленовая пленка, пенопласт) могут быть опасными для детей и домашних животных — они могут стать причиной удушья! Храните упаковочные материалы в недоступном для детей и домашних животных месте.

Аппарат следует устанавливать на ровной прочной поверхности, расстояние между стеной и аппаратом должно быть не менее 20 см.

Не устанавливайте аппарат вблизи нагревательных и отопительных приборов.

Не рекомендуется ставить аппарат рядом с дорогой мебелью и бытовыми электроприборами во избежание порчи имущества и замыкания проводки электросети, т.к. при эксплуатации возможна протечка воды при повреждении трубопровода, подающего воду.

Защищайте аппарат от прямого попадания солнечных лучей.

Никогда не размещайте аппарат в сыром помещении.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ АППАРАТА К ВОДОПРОВОДУ

Ваш аппарат укомплектован:

1. Переходник для подключения полипропиленовой трубки 1/4"



2. Клапан защиты от протечки (установлен на нижней полке аппарата под фильтрами)

3. Полипропиленовая трубка 1/4" для подключения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: аппарат необходимо подключать к трубопроводу холодной воды. Для этого вам потребуется расположенный вблизи места установки аппарата запорный кран холодной воды, к которому можно подключить переходник для подключения полипропиленового трубопровода (шланга) с внешним диаметром 1/4". Рабочее давление воды в подающем шланге на входе в аппарат должно быть в пределах 0.1-0.4Мпа. В случае, если давление в водопроводе на входе в подающий шланг превышает или может превысить значение 0.4 Мпа на трубопроводе перед переходником для подключения подающего полипропиленового трубопровода (шланга) должен быть установлен регулятор давления.

Примечание: во избежание протечек старайтесь не допуская соединения в магистраль от крана до аппарата нескольких отрезков полипропиленового трубопровода – используйте для подсоединения только целый отрезок трубопровода. Следует учесть то, что давление воды снижается при подаче по длинному, с большим количеством изгибов трубопроводу. В связи с этим, давление воды на входе в аппарат может оказаться не достаточным, если исходное давление в трубопроводе, к которому подключается шланг, находится в нижнем диапазоне рабочего давления, указанного выше.

Порядок подключения

Используйте переходник и трубку 1/4 дюйма.



1. Перекройте подачу воды при помощи запорного крана.
2. Отсоедините шланг высокого давления («гибкая подводка») от запорного крана холодной воды.
3. Установите переходник на запорный кран холодной воды
4. Соедините шланг высокого давления («гибкую подводку») с переходником.
5. Подключите полипропиленовый трубопровод (1/4 дюйма) к переходнику (не допускайте использование слишком коротких или сильно изогнутых шлангов). Соедините второй конец полипропиленового трубопровода с фитингом аппарата.
6. Откройте запорный кран холодной воды. При обнаружении следов утечки в зоне соединения шланга закройте запорный кран и проверьте все части соединения. Устраните утечку. Убедитесь, что подаваемая вода не течет ни внутри и ни снаружи. Откройте запорный кран холодной воды.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ АППАРАТА

Подключите аппарат к бытовой электросети (используйте розетку с заземлённым контактом и оборудованной УЗО) и поставьте переключатель (на задней панели) в положение "ON" ("I"). После того, как вода больше не заполняет баки аппарата, необходимо убедиться, **что при нажатии клавиши горячей воды, вода из краника идет непрерывной струёй!**

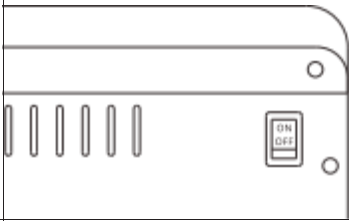
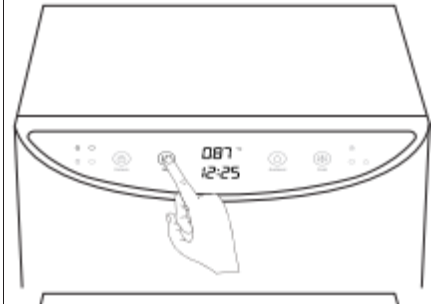
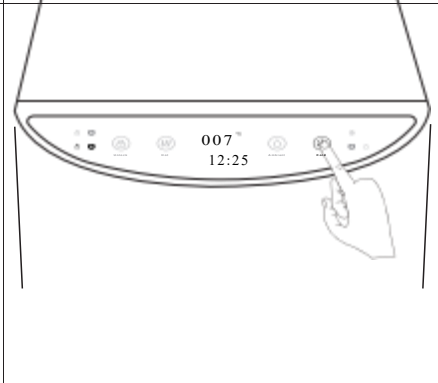
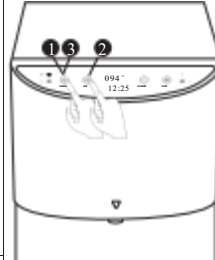
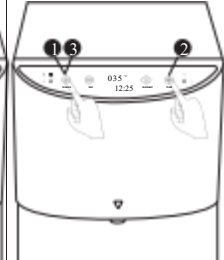
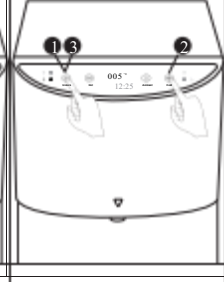
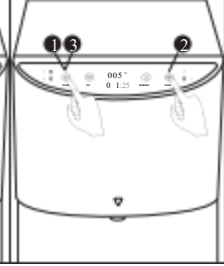
Чтобы начать подачу горячей воды КОСНИТЕСЬ сначала клавиши блокировки "Unlock" (слева от клавиши горячей воды), а затем КОСНИТЕСЬ клавиши горячей воды "Hot" и коснитесь ещё раз, чтобы прекратить подачу. Только после того как вы убедитесь, что подача воды непрерывна -можно включить систему нагрева - для этого нажмите и **УДЕРЖИВАЙТЕ** клавишу "Hot" - клавиша активизируется.

Для подачи холодной воды КОСНИТЕСЬ клавиши "Cold", чтобы начать подачу и коснитесь ещё раз, чтобы прекратить. Для того, чтобы включить охлаждение воды – нажмите и **УДЕРЖИВАЙТЕ** клавишу "Cold" - клавиша активизируется. При первом включении необходимо 30-40 минут для достижения необходимой температуры. Далее нагрев и охлаждение будут происходить в автоматическом режиме.

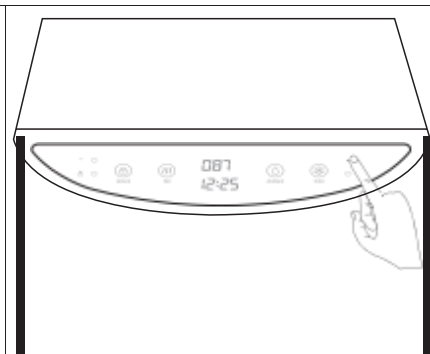
Для подачи воды комнатной температуры воды КОСНИТЕСЬ клавиши "Ambient", чтобы начать подачу и коснитесь ещё раз, чтобы прекратить. Перед упаковкой и отгрузкой данное устройство прошло тестирование и санитарную обработку. При перевозке в баке и трубах могут накапливаться пыль и запахи.

Перед тем как пить воду, следует слить из аппарата не менее двух литров воды используя каждую клавишу.

НАСТРОЙКИ АППАРАТА

Для включения аппарата включите переключатель питания на задней панели.	
Для включения функции нагрева - нажатие и удерживайте кнопку "Hot" в течение 3 секунд. Для выключения функции нагрева - нажатие и удерживайте кнопку "Hot" в течение 3 секунд.	
Для включения функции охлаждения - нажатие и удерживайте кнопку "Cold" в течение 3 секунд. Для выключения функции охлаждения - нажатие и удерживайте кнопку "Cold" в течение 3 секунд.	
Установка температуры горячей воды. - Нажмите и удерживайте кнопку "Unlock" в течение 10 секунд, индикатор горячей воды начнет мигать красным цветом. - Нажимайте кнопку "Hot", для увеличения температуры горячей воды. Нажимайте кнопку "Cold", для уменьшения температуры горячей воды. - Нажмите "Unlock" для сохранения заданных настроек температуры. Температура горячей воды регулируется в диапазоне 35°C-94°C.	Нажимайте кнопку "Hot", для увеличения температуры горячей воды.  Нажимайте кнопку "Cold", для уменьшения температуры горячей воды. 
Установка температуры холодной воды после установки температуры горячей. - Нажмите один раз "Unlock", индикатор холодной воды начнет мигать синим цветом. - Нажимайте кнопку "Hot", для увеличения температуры холодной воды. Нажимайте кнопку "Cold", для уменьшения температуры холодной воды. - Нажмите "Unlock" для сохранения заданных настроек температуры. Температура холодной воды регулируется в диапазоне 5°C-15°C.	Нажимайте кнопку "Hot", для увеличения температуры холодной воды.  Нажимайте кнопку "Cold", для уменьшения температуры холодной воды. 
Установка времени после установки температуры холодной воды. - Нажмите один раз "Unlock", и часы начнут мигать белым цветом. - Нажимайте кнопку "Hot", для увеличения установки показаний часов. Нажимайте кнопку "Cold", для уменьшения установки показаний часов. после установки показаний часов нажмите "Unlock" еще раз используя кнопки "Hot" и "Cold" установите показания минут. Нажмите "Unlock" для сохранения заданных настроек.	Нажимайте кнопку "Hot", для увеличения установок времени  Нажимайте кнопку "Cold", для уменьшения установок времени 

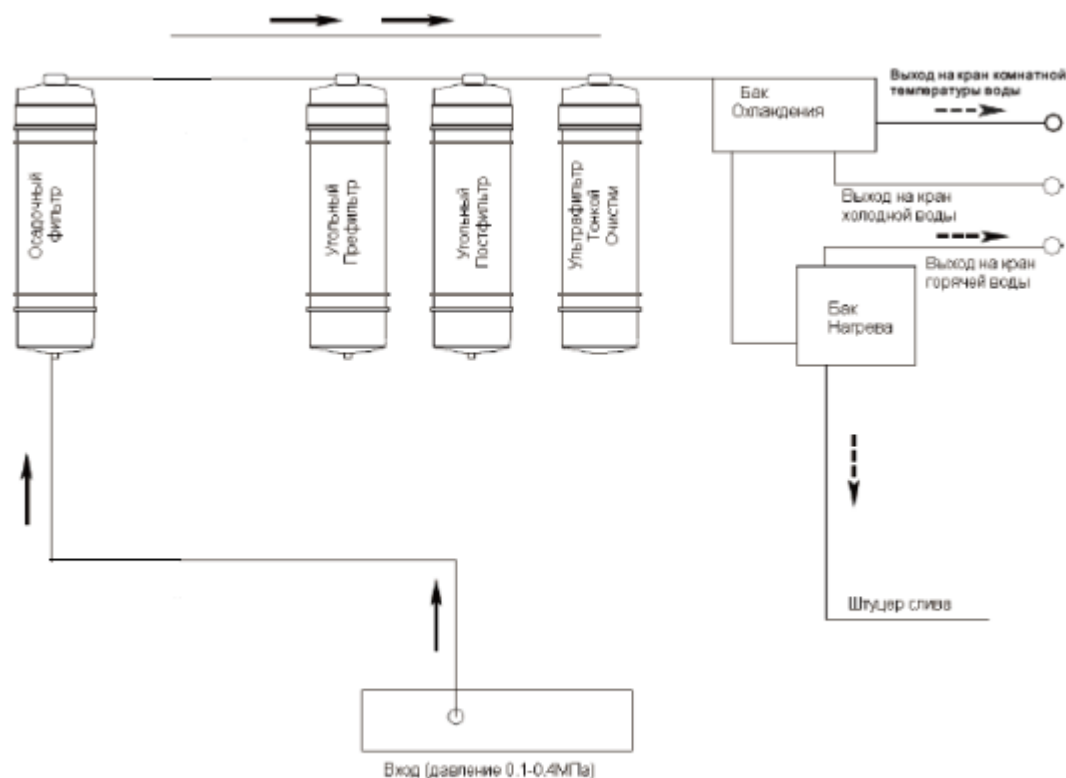
ЕСО 1.Нажмите и удерживайте кнопку  для включения/выключения функции ЕСО. Режим работы функции ЕСО (23:00-7:00am). Внимание: во время работы функции ЕСО работа функций нагрева и охлаждения прекращается.



СИСТЕМА ФИЛЬТРАЦИИ

Ваш аппарат оборудован системой фильтрации VATTEN UF (головная часть + комплект сменных картриджей: картридж механической очистки VATTEN PP, картридж сорбционный (угольный предварительный) VATTEN C1, картридж сорбционный (угольный финишный) VATTEN C2, картридж ультрафильтрации VATTEN UF).

Перед первым употреблением пролейте воду через комплект фильтров в течении примерно 5-7 мин.



VATTEN PP – осадочный фильтр механической очистки (грубая фильтрация исходной воды - отфильтровывается грязь, песок, примесь, ржавчина и т. д.).

VATTEN C1- угольный префильтр (поглощает запах, удаляет остаточный хлор и органические вещества в воде).

VATTEN C2- угольный постфильтр (поглощение микромолекул и органических веществ в воде, улучшение вкуса воды).

VATTEN UF – ультрафильтрационная мембрана тонкой очистки (удаляет бактерии, железо, коллоиды и примеси в воде).

Аппарат подключается к сети системы водоснабжения населенных мест (подготовленная до питьевого качества водопроводная вода). Ресурс всех картриджей до 11 000 л. Замена комплекта не реже 1 раза в год - даже если не выработан ресурс.

ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ

Для доступа в отсек фильтрации:

- отключите аппарат от электросети;
- откройте дверцу вниз.

Для замены фильтра:

- перекройте запорный кран;
- поместите кусок ткани под комплектом фильтров (не допускайте попадания воды на клапан защиты!) , затем поверните заменяемый картридж влево на 1/4 оборота;
- потяните картридж вниз и выньте его из головной части;
- вставьте новый картридж внутрь головной части и закрутите на 1/4 оборота вправо (до совмещения рисок на картридже и головной части);
- откройте кран, перекрывающий подачу воды, и проверьте все уплотнения;
- включите аппарат;
- перед употреблением пролейте (используя каждую клавишу) воду через комплект фильтров в течении 5-7 мин..

При обнаружении следов утечки (при первом включении или при замене фильтра) - закройте запорный кран и проверьте все соединения. Устраните утечку. Откройте запорный кран холодной воды. Убедитесь, что подаваемая вода нигде не подтекает.

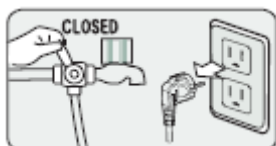
ЧИСТКА АППАРАТА

- Для чистки поверхности можно использовать любое неабразивное нейтральное средство, но при этом не допускается попадание воды внутрь устройства. Не используйте белизну или любые моющие средства, содержащие раствор гипохлорита натрия или хлорку. Пользователям запрещается самостоятельно разбирать устройство во избежание повреждения оборудования и рисков для персонала.
- Протрите корпус аппарата мягкой влажной материей.
- Снимите все отсоединяющие детали (лоток каплеборника) с аппарата и тщательно промойте их с небольшим количеством моющего раствора. Никогда не мойте отсоединяемые детали каким-либо иным способом, кроме как вручную.
- Не допускайте попадания капель воды на заднюю панель аппарата, во избежание короткого замыкания электросети.

САНИТАРНАЯ ОБРАБОТКА

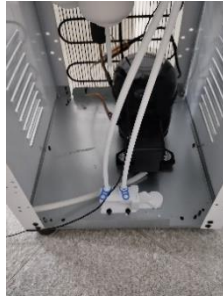
 Наденьте, пожалуйста, резиновые защитные перчатки и промойте аппарат:

1. В первую очередь, перекройте подачу воды запорным краном. Затем извлеките вилку шнура питания из розетки.



2. Слейте горячую воду через краник горячей воды.
3. Слейте холодную воду через краник холодной воды.

1. На нижней полке вашего пурифайера FV57 установлен клапан защиты от протечки.



При замене фильтров накройте клапан защиты сухой тряпкой, не допускайте попадания воды на него.

Если в пурифайере отсутствует вода или открыта дверца, то раздастся звуковой сигнал и будет мигать индикатор отсутствия воды  (справа на панели управления). **Нагрев воды автоматически отключается!** Возможны следующие причины:

- открыта дверца или отсутствует каплесборник – закрыть дверцу и вернуть каплесборник на место;
- отсутствие воды в подающем водопроводе – дождитесь возобновления подачи воды. При длительном отсутствии подачи – отключите пурифайер от электросети, дождитесь возобновления подачи и подключите пурифайер к электросети;
- сработал клапан защиты от протечки – перекройте подачу воды в пурифайере и устраните протечку. Затем замените сработавший картридж (в комплекте есть сменный картридж), откройте кран подачи воды. Так же эти сменные картриджи можно приобрести отдельно.

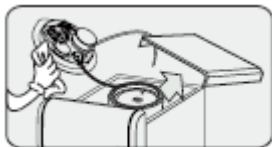
После возобновления подачи воды в водопроводе нужно открыть дверцу отсека фильтров, дождаться окончания звуковых сигналов и закрыть дверцу.

Индикатор  перестанет мигать, нагрев возобновится. **ДАЛЕЕ ДВЕРЦА ДОЛЖНА БЫТЬ ЗАКРЫТА !**

2. Если произошло отключение электроэнергии, то функции нагрева и охлаждения после возобновления подачи электроэнергии нужно снова включить.

4. Слейте остатки воды из бака горячей воды, открутив пробку сливного клапана) горячей воды на задней стороне аппарата. Поставьте пробку обратно.

5. Снимите верхнюю панель и крышку бака холодной воды в сборе, помойте и очистьте их.



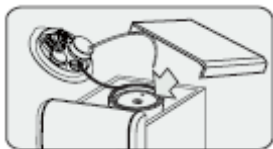
- Приготовьте 5 л воды.
- Долейте в воду 130 мл 5%-й перекиси водорода (для дозировки употребляйте шприц или мензурку).
- Залейте приготовленный раствор в бак.
- Нажимая на клавиши подачи горячей и холодной воды несколько раз **(обязательно!)** прокачайте дезинфицирующий раствор через аппарат (выливая раствор обратно в бак).
- Оставьте дезинфицирующую жидкость в аппарате на 30 минут для чистки.

6. Слейте раствор через краник холодной воды.

7. Открутите пробку сливного клапана горячей воды на задней стороне кулера и слейте раствор. Поставьте пробку обратно.

8. Установите на место крышку бака холодной воды в сборе. Откройте кран подачи воды в аппарат. Проверьте подачу воды из крана холодной воды. Проверьте подачу воды из крана горячей воды. Вода должна идти непрерывной струей.

Установите на место верхнюю панель.



9. Перед использованием, чтобы прополоскать гидравлическую систему аппарата, слейте из-за всех кранов по 5-6 литров воды (поочередно нажимая на все клавиши подачи).

10. Вставьте вилку шнура питания в розетку.

ЗАЩИТА ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ

Во избежание вызванных замерзанием повреждений аппарата в холодное время года

ХРАНИТЬ И ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО В ТЁПЛОМ ПОМЕЩЕНИИ!

Если потребуется транспортировка в холодное время года **НЕОБХОДИМО**

полностью слить воду из аппарата:

1. Отключите нагрев и охлаждение.

2. Сливайте воду через горячую, холодную и комн. клавиши пока не прекратится

подача.

3. Далее убедитесь, что горячая вода в аппарате остыла. Возьмите емкость для воды и слейте остатки воды из сливного отверстия на задней панели кулера.

Производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, не ухудшающие его потребительских свойств, с целью улучшения его технических характеристик. Это не является недостатком товара.

Актуальную версию инструкции Вы можете найти на нашем сайте www.vatten.ru Товар сертифицирован. Более подробную информацию о сертификации продукции вы можете получить на нашем сайте www.vatten.ru

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ УКАЗАНЫ В ТАБЛИЦЕ НА АППАРАТЕ